

**Règlement sur la santé et la sécurité au travail**  
**R.C.Nun. R-003-2016**  
**Avis en application du paragraphe 65(2) de la Loi sur la législation**

Les changements dans le tableau suivant ont été apportés lors de la codification du 28 septembre 2021 du *Règlement sur la santé et la sécurité au travail* :

<b>Disposition</b>	<b>Texte remplacé</b>	<b>Libellé de remplacement</b>
<b>La version anglaise du sous-alinéa 199(2)b)ii)</b>	the name and signature of the individual	the name and signature of the individual
<b>La version anglaise du paragraphe 217(1), (4)</b>	anti two block	anti-two-block
<b>La version anglaise du paragraphe 293(1)</b>	than least	than
<b>La version anglaise du sous-alinéa 322b)i), définition de « confidential business »</b>	<i>Hazardous Materials Information Review Act (Canada)</i>	<i>Hazardous Materials Information Review Act (Canada)</i>
<b>La version anglaise du paragraphe 334(3)</b>	if significant new data becomes available	if significant new data becomes available
<b>La version anglaise des paragraphes 341(2), (3), (4)</b>	$\Sigma \frac{I}{ALI}$	$\sum \frac{I}{ALI}$
<b>La version anglaise du paragraphe 359(1)</b>	Chief Safety Officer	Chief Safety Officer
<b>La version anglaise du paragraphe 361(1), définition de « Z136.2-1997 »</b>	Z136.2-1997 " means American National Standards Institute	Z136.2-1997" means American National Standards Institute
<b>La version anglaise de l'alinéa 361(3)b)</b>	Z136.3- 2004	Z136.3-2004
<b>La version anglaise de l'alinéa 414(1)a)</b>	Danger- Explosives	Danger – Explosives
<b>La version anglaise de l'alinéa 435(3)c)</b>	not more than 1m	not more than 1 m
<b>La version anglaise de l'alinéa 438(3)f)</b>	the the	the
<b>La version anglaise de l'annexe L, dans le titre</b>	Height less than 6m	Height less than 6 m
<b>La version anglaise de l'annexe O, Poste 13, Colonne 5 (Note)</b>	Skin;	Skin,
<b>La version anglaise de l'annexe O, Poste 66, Colonne 2 (Substance)</b>	(Chlorobro momethane)	(Chlorobromomethane)
<b>La version anglaise de l'annexe O, Poste 122, Colonne 2 (Substance)</b>	(Monochlorobenz ene)	(Monochlorobenzene)

<b>La version anglaise de l'annexe O, Poste 132, Colonne 2 (Substance)</b>	2Chloro- 1-propanol	2-Chloro-1-propanol
<b>La version anglaise de l'annexe O, Poste 217, Colonne 2 (Substance)</b>	Dimethylaniline (N,N-Dimethylaniline)	Dimethylaniline (N, N-Dimethylaniline)
<b>La version anglaise de l'annexe O, Poste 259, Colonne 2 (Substance)</b>	Ethyl amyl ketone (5-Methyl- 3heptanone)	Ethylamyl ketone (5-Methyl- 3 heptanone)
<b>La version anglaise de l'annexe O, Poste 260, Colonne 2 (Substance)</b>	Ethyl benzene	Ethylbenzene
<b>La version anglaise de l'annexe O, Postes 382 et 383, Colonne 2 (Substance)</b>	Methyl cellosolv e	Methyl cellosolve
<b>La version anglaise de l'annexe O, Poste 497, Colonne 2 (Substance)</b>	Phenyl hydrazine	Phenylhydrazine
<b>La version anglaise de l'annexe O, Poste 531, Colonne 2 (Substance)</b>	1-methoxy-2- propanal	1-methoxy-2-propanol
<b>La version française de l'article 1, définition d'« événement dangereux »</b>	à alimentation d'air	à alimentation d'air.
<b>La version française du paragraphe 232(1)</b>	manoeuvré	manœuvré
<b>La version française du paragraphe 244(4)</b>	cable	câble
<b>La version française de l'alinéa 238(2)a)</b>	s'enlever accidentellement.	s'enlever accidentellement;
<b>La version française de l'alinéa 274b)</b>	espace restreints	espace restreint
<b>La version française du paragraphe 281(1)</b>	exigences exigences	exigences
<b>La version française du sous-alinéa 285(2)b)i)</b>	d'autre part	d'autre part,
<b>La version française de l'alinéa 357(1)b)</b>	d'autre part	d'autre part,
<b>La version française de l'alinéa 360(1)b)</b>	à la demande	d'autre part, à la demande
<b>La version française du sous-alinéa 371d)i)</b>	pertubés	perturbés
<b>et</b>		
<b>sous-alinéa 371d)ii)</b>	utilisés pour	utilisés pour

- Dans la version anglaise, les pronoms « he or she », « his or her » et « himself or herself » ont été remplacés par leurs pluriels respectifs « they », « their », « them », et « themselves ». D'autres mots apparentés ont été ainsi remplacés pour des raisons d'accord grammatical.

Mise en garde : la codification du 28 septembre 2021 du *Règlement sur la santé et la sécurité au travail* est basée sur des codifications non officielles antérieures. La Division des affaires législatives a tenu un registre de tous les changements apportés aux codifications non officielles au fil du temps, et tous les changements enregistrés sont reflétés dans le tableau ci-dessus. Cependant, il n'est pas possible de vérifier que chaque changement dans la codification non officielle existante a été dûment enregistré.